

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
16 March 2017  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией [1718 \(2006\)](#)****Вербальная нота Постоянного представительства Болгарии  
при Организации Объединенных Наций от 16 марта 2017 года  
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Республики Болгария при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1718 \(2006\)](#), и в соответствии с пунктом 36 резолюции [2321 \(2016\)](#) Совета Безопасности имеет честь представить свой доклад о мерах, принимаемых правительством Болгарии во исполнение положений резолюции [2321 \(2016\)](#) (см. приложение).



## Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Болгарии при Организации Объединенных Наций от 16 марта 2017 года на имя Председателя Комитета

### Доклад Болгарии об осуществлении резолюции 2321 (2016) Совета Безопасности

Республика Болгария последовательно принимает соответствующие меры по осуществлению резолюций Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) и 2321 (2016).

Республика Болгария была одним из авторов резолюции 2321 (2016) Совета Безопасности и выступает за ее скорейшее осуществление.

Республика Болгария и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществляют в отношении Корейской Народно-Демократической Республики дополнительные ограничительные меры, введенные Советом Безопасности в его резолюции 2321 (2016), посредством принятия следующих общих для них мер<sup>1</sup>:

- решение Совета 2016/2217 от 8 декабря 2016 года, вносящее поправки в решение (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, в соответствии с которым санкции (запрет на поездки и замораживание активов) были распространены на дополнительных физических лиц и дополнительные организации<sup>2</sup>;
- имплементационный регламент Комиссии (EU) 2016/2215 от 8 декабря 2016 года, вносящий поправки в регламент Совета (ЕС) № 329/2007 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики с целью ввести в действие положение о замораживании активов новых лиц и организаций, внесенных в перечень<sup>2</sup>;
- решение Совета (CFSP) 2017/345 от 27 февраля 2017 года<sup>3</sup>, вносящее поправки в решение Совета (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики

В решении Совета (CFSP) 2017/345 излагается обязательство Европейского союза осуществлять все меры, предусмотренные резолюцией 2321 (2016) Совета Безопасности, и это решение служит основой для принятия конкретно Европейским союзом в рамках упомянутой резолюции сопутствующих мер, а именно:

- запрет на торговлю перечисленными в приложении III к резолюции 2321 (2016) Совета Безопасности предметами и химикатами, пригодными для использования в ядерной области и/или ракетах;

<sup>1</sup> Информация обо всех принимаемых коллективных мерах публикуется в Официальном вестнике Европейского союза.

<sup>2</sup> *Official Journal of the European Union L 334*, 9 December 2016.

<sup>3</sup> *Official Journal of the European Union L 50*, 28 February 2017.

- запрет на торговлю предметами, перечисленными в новом перечне обычных вооружений двойного назначения, утвержденном Комитетом по санкциям согласно пункту 7 резолюции 2321 (2016) Совета Безопасности;
- запрет на любой лизинг и фрахт морских и воздушных судов Корейской Народно-Демократической Республики и на оказание ей услуг по укомплектованию экипажей таких судов;
- запрет на регистрацию судов в Корейской Народно-Демократической Республике, на получение разрешения на использование морскими судами флага этой страны и на владение, лизинг, эксплуатацию, предоставление услуг по классификации и сертификации судов или связанных с этим услуг и страхование любого судна под флагом Корейской Народно-Демократической Республики;
- уточнение относительно того, что специализированная подготовка и обучение, которые могли бы способствовать чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Корейской Народно-Демократической Республики или разработке систем доставки ядерного оружия, могут также включать передовое материаловедение, передовые технологии химической промышленности, машиностроения, электромашиностроения и промышленного производства, но не ограничиваются ими;
- приостановка научно-технического сотрудничества с участием лиц или групп, официально организованных Корейской Народно-Демократической Республикой или представляющих ее, за исключением случаев обменов в области медицины. Исключения могут делаться для сотрудничества в области ядерной науки и аэрокосмических технологий, если Комитет по санкциям определяет на индивидуальной основе, что соответствующая деятельность не будет способствовать незаконной деятельности. В других областях технического сотрудничества соответствующее государство-член может определить, что деятельность не будет способствовать незаконной деятельности, и заблаговременно уведомить об этом Комитет по санкциям;
- предоставление Комитету по санкциям полномочий в отношении включения судов в санкционный перечень, если у него имеется информация о том, что эти суда причастны к незаконной деятельности, или разумные основания полагать, что это так. Это включает возможность введения Комитетом по санкциям дополнительных мер в этом плане;
- ограничение на въезд в Европейский союз для членов правительства и должностных лиц Корейской Народно-Демократической Республики и представителей вооруженных сил этой страны, связанных с незаконной деятельностью;
- ограничение числа банковских счетов в банках стран Европейского союза для дипломатических представительств и консульских учреждений Корейской Народно-Демократической Республики (по одному на каждое) и аккредитованных дипломатов и консульских должностных лиц Корейской Народно-Демократической Республики (по одному на каждого) в банках стран Европейского союза;

- запрещение Корейской Народно-Демократической Республике использовать на территории государств-членов на правах собственности или аренды недвижимое имущество в каких-либо иных целях, помимо дипломатической или консульской деятельности, а также запрещение арендовать у Корейской Народно-Демократической Республики недвижимое имущество, находящееся за пределами территории этой страны;
- запрет на оказание услуг по страхованию или перестрахованию судов, находящихся в собственности или под контролем Корейской Народно-Демократической Республики либо эксплуатируемых ею, в том числе с помощью незаконных средств;
- запрет на получение от Корейской Народно-Демократической Республики услуг по укомплектованию экипажей морских и воздушных судов;
- обязанность отменить регистрацию любого судна, которое находится в собственности или под контролем Корейской Народно-Демократической Республики либо эксплуатируется ею, включая запрет на регистрацию любого такого судна, которое было снято с регистрации другим государством-членом;
- введение дополнительных экспортных ограничений: принятие новых условий, касающихся запрета на экспорт угля, включая лимит на изъятия в отношении общего объема угля, который может быть экспортирован во все государства — члены Организации Объединенных Наций. Определять этот лимит уполномочен Комитет по санкциям. В перечень предметов, экспорт которых запрещен, добавлены новые позиции, а именно: памятники, новые вертолеты и суда, медь, никель, серебро и цинк;
- финансовый сектор: требование о закрытии в течение 90 дней существующих представительств, филиалов и банковских счетов в Корейской Народно-Демократической Республике, если только Комитет по санкциям не решит, что такие счета необходимы для оказания гуманитарной помощи или осуществления деятельности дипломатических представительств;
- запрет на оказание финансовой поддержки по государственным и частным каналам, включая предоставление экспортных кредитов, гарантий или страхования собственным гражданам, участвующим в такой торговле;
- обязательство выдворять лиц, которые работают от имени или по поручению банка или финансового учреждения Корейской Народно-Демократической Республики, кроме случаев, когда присутствие этого лица требуется для осуществления судебно-процессуальных действий, либо исключительно по медицинским или гуманитарным соображениям или соображениям безопасности;
- обязанность изымать и утилизировать (например, путем уничтожения, приведения в негодность, помещения на склад или передачи государству, не являющемуся государством происхождения или назначения, для целей утилизации) предметы, поставка, продажа, передача и экспорт которых запрещены резолюциями Совета Безопасности [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#), [2094 \(2013\)](#), [2270 \(2016\)](#) и [2321 \(2016\)](#) и которые были обнаружены в ходе досмотров, таким образом, который не противоречит обя-

зательствам по применимым резолюциям Совета, включая резолюцию 1540 (2004) ;

- Комитет по санкциям может на индивидуальной основе разрешать сделать исключение из вышеперечисленных запретов, в том числе если он решает, что это исключение может облегчить работу международных и неправительственных организаций.

Регламент Совета (EU) № 2017/330 от 27 февраля 2017 года, вносящий поправки в регламент Совета (ЕС) № 329/2007 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики<sup>3</sup>, который вступил в силу 1 марта 2017 года и который вводит в действие меры, предусмотренные решением Совета (CFSP) 2017/345 от 27 февраля 2017 года<sup>3</sup>.

Регламенты Совета являются обязательными в полном объеме и непосредственно применяются в правовой системе Болгарии с момента их опубликования в Официальном вестнике Европейского союза и вступления в силу.

Помимо общих для Европейского союза мер в Республике Болгария действуют следующие национальные законодательные акты, которые требуют разрешения на экспорт, импорт, передачу, транспортировку, провоз, перевозку, транзит и брокерскую деятельность в отношении оборонной продукции и средств и технологий двойного назначения и которые наряду с общей позицией Европейского союза 2008/944/CFSP и решением Совета 2009/428 обеспечивают основу для осуществления эмбарго на поставки оружия в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и запрета на связанные с этим брокерские услуги:

- Постановление Совета министров 91/2001 о перечне государств и организаций, в отношении которых Республика Болгария вводит запрет или ограничения на продажу и поставки оружия и соответствующих материальных средств, в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;
- Постановление Совета министров 3/2007 об осуществлении резолюции 1718 (2006) и общей позиции 2006/795/CFSP Совета Европейского союза о введении санкций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики;
- Закон о контроле за экспортом оборонной продукции и средств и технологий двойного назначения;
- Постановление Совета министров № 144 от 16 июня 2016 года об утверждении перечня оборонной продукции и перечня средств и технологий двойного назначения, подлежащих контролю за импортом;
- перечень особо уполномоченных таможенных постов и учреждений для оборонной продукции и средств и технологий двойного назначения;
- Закон о запрещении химического оружия и контроле за токсичными химическими веществами и их прекурсорами;

- Постановление Совета министров № 16-437 от 4 мая 2007 года о положениях и условиях работы с токсичными химическими веществами и их прекурсорами;
- Закон об осуществлении регламента Совета (ЕС) № 1263/2005, касающегося торговли отдельными товарами, которые могут быть использованы для смертной казни, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- Уголовный кодекс.

Республика Болгария также является участником международных договоров и конвенций по вопросу о нераспространении оружия массового уничтожения, в том числе Договора о нераспространении ядерного оружия, Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Болгария является государством-участником всех соответствующих многосторонних режимов контроля за экспортом, а именно Вассенаарских договоренностей, Группы ядерных поставщиков, Комитета Цангера, Австралийской группы, Режима контроля за ракетной технологией и Гаагского кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет.

Что касается ограничений на допуск на территорию страны, то Закон об иностранцах в Республике Болгария наряду с решением Совета Европейского союза (CFSP) 2016/2217 и регламентом (ЕС) № 539/2001 служат основанием для отказа в допуске в страну и отказа в выдаче визы.

Осуществление всеобъемлющего контроля и досмотров обеспечивается болгарскими таможенными органами. Для сотрудников таможенных органов регулярно выпускаются подробные административные инструкции.

В отношении товаров, ввозимых в страны Европейского союза и вывозимых из них, болгарские таможенные органы применяют принятую в Союзе систему критериев риска. Управление рисками осуществляется в соответствии со стандартизированной системой управления рисками таможенных ведомств Европейского союза. Степени рисков определяются как высокие или средние на основе собираемой и анализируемой информации. Эти сведения служат инструментами управления рисками на оперативном уровне и предполагают обязательную проверку всех находящихся на территории Болгарии или следующих транзитом через ее территорию грузов, которые исходят из Корейской Народно-Демократической Республики или предназначены для нее или перевозятся на воздушных и морских судах под флагом этой страны или на зарегистрированных в ней автотранспортных средствах.

Болгария осуществляет контроль за наличными денежными средствами в соответствии с регламентом (ЕС) № 1889/2005 Европейского парламента и Совета от 26 октября 2005 года о контроле за ввозом в страны Сообщества и вывозом из них наличных денежных средств. На национальном уровне применяются положения Закона о денежном обращении. Кроме того, таможенный контроль осуществляется на основе общих показателей риска.

Со дня принятия резолюции [2321 \(2016\)](#) не было зарегистрировано случаев нарушения положений, действующих в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

Задачи по осуществлению ограничительных мер и контролю за ними в отношении воздушного и морского транспорта возложены на специализированные органы — Управление гражданской авиации и Болгарское управление морских перевозок.

В целях обеспечения строгого соблюдения ограничительных мер, введенных в области морского транспорта, Болгарское управление морских перевозок подготовило проект постановления своего Исполнительного директора, который включает меры, предусмотренные в резолюции [2321 \(2016\)](#).

В настоящее время не существует прямой воздушной связи между Болгарией и Корейской Народно-Демократической Республикой. Однако Управление гражданской авиации Болгарии выдает разрешения на полеты на основании постановления 22 министра транспорта, опубликованного 21 июля 1999 года, и соответствующих международных соглашений. Ни одного разрешения воздушным судам под флагом Корейской Народно-Демократической Республики на посадку в аэропортах, расположенных в Республике Болгария, на вылет из них или на пролет над ее территорией выдано не было. Соответственно, никакого технического обслуживания воздушных судов под флагом Корейской Народно-Демократической Республики не производилось и никаким топливом гражданские пассажирские самолеты этой страны не обеспечивались. В случае возникновения чрезвычайной ситуации или в других исключительных обстоятельствах, связанных с посадкой, такие воздушные суда будут подвергаться тщательному контролю, и, если им потребуется дозаправка, в этом случае будут строго соблюдаться ограничения, предусмотренные в пункте 20 резолюции [2321 \(2016\)](#).

В этой связи компетентные авиационные власти Болгарии в сотрудничестве с администрациями аэропортов осуществляют следующие совместные меры и скоординированные действия:

- В случае аварийной посадки воздушного судна под флагом Корейской Народно-Демократической Республики такое воздушное судно должно быть помещено на удаленное место стоянки, а прилегающий участок будет демаркирован. Сотрудники службы безопасности должны держать это воздушное судно под постоянным наблюдением и контролем;
- Все без исключения физические лица, въезжающие в Корейскую Народно-Демократическую Республику или выезжающие из нее, а также их личный багаж и сданный багаж будут подвергаться ручному досмотру;
- Весь груз будет подвергаться дополнительному досмотру во избежание того, чтобы какой-либо запрещенный груз и авиационное топливо сверх того, что необходимо для совершения соответствующего полета, включая стандартный резервный запас для обеспечения безопасности полета, не попали на территорию Корейской Народно-Демократической Республики.

В целях обеспечения строгого соблюдения запретов, ограничений и рекомендаций Совета Безопасности в отношении получения от Корейской Народно-

но-Демократической Республики услуг по укомплектованию экипажей морских и воздушных судов и фрахта или предоставления касающихся экипажа услуг для Корейской Народно-Демократической Республики Управление гражданской авиации Болгарии также информировало авиационный сектор страны о вышеупомянутых правилах.

Болгария не оказывает государственной финансовой поддержки международной торговле с Корейской Народно-Демократической Республикой. Компании, желающие экспортировать товары в эту страну, не обеспечиваются страховым покрытием. В протоколе № 34 Межучрежденческой целевой группы по страхованию экспорта от 17 февраля 2017 года была утверждена стратегия болгарского Агентства по страхованию экспорта в отношении управления страновыми рисками, в соответствии с которой была обновлена классификация стран, относящихся к группе риска, причем Корейская Народно-Демократическая Республика была включена в перечень стран, не обеспечиваемых страхованием экспорта. Кроме того, болгарские страховщики, перестраховщики, инвестиционные компании и управляющие компании не предоставляют услуг по страхованию и перестрахованию судов, находящихся в собственности или под контролем Корейской Народно-Демократической Республики либо эксплуатируемых ею, в том числе с помощью незаконных средств.

Граждане Корейской Народно-Демократической Республики не работают в Болгарии с целью получения твердой валюты, которую Корейская Народно-Демократическая Республика использует для своей ядерной программы и программы по баллистическим ракетам.

Был проведен обзор сотрудничества в образовательной и научной сфере между Болгарией и Корейской Народно-Демократической Республикой, подтвердивший, что никакие стипендии по дисциплинам, которые могут даже отдаленно представлять опасность в отношении содействия чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Корейской Народно-Демократической Республики или ее программам, связанным с баллистическими ракетами, не предоставляются. Болгарские университеты должным образом информируются через Министерство образования и науки о новых санкциях в отношении специализированной подготовки и обучения граждан Корейской Народно-Демократической Республики в Болгарии, и заявки граждан Корейской Народно-Демократической Республики в отношении специализированной подготовки и обучения в Болгарии доводятся до сведения Министерства образования и науки и Министерства иностранных дел на предмет их утверждения.

Что касается ограничений на использование Корейской Народно-Демократической Республикой недвижимого имущества в Республике Болгария, то Министерство иностранных дел направило в посольство Корейской Народно-Демократической Республики в Софии вербальную ноту, сообщив посольству о том, что оно не может использовать недвижимость, которой оно владеет в Болгарии, в любых иных целях, кроме дипломатической или консульской деятельности, и просило посольство принять меры к прекращению любого такого использования.

Республика Болгария также приняла меры к сокращению численности сотрудников дипломатического представительства Корейской Народно-Демократической Республики в Софии. Как следствие, в феврале 2017 года страну покинули два сотрудника посольства.

Аккредитованные в Республике Болгария дипломаты и консульские работники Корейской Народно-Демократической Республики не имеют банковских счетов в Болгарии. Дипломатическое представительство Корейской Народно-Демократической Республики в Софии имеет два текущих счета: один в местной валюте (болгарские левы), а другой – в иностранной валюте, что является обычной практикой для иностранных дипломатических представительств в стране. Болгария обратилась за разъяснениями по этому вопросу в Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006).

Что касается осуществления мер, предусмотренных в пункте 31 резолюции 2321 (2016), то Болгария представила в Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006), ходатайство об освобождении от возможных санкций операций, связанных с банковским счетом болгарского дипломатического представительства в Пхеньяне, который используется исключительно для деятельности дипломатического представительства.

---